ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ

ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА СЕВАСТОПОЛЯ

«СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ КОЛЛЕДЖ

ИМЕНИ МАРШАЛА ИНЖЕНЕРНЫХ ВОЙСК А.В. ГЕЛОВАНИ»

|  |
| --- |
| **методическая РАЗРАБОТКА**  **Внеклассного мероприятия**  на тему: **«O. Henry - The «Master of the Short Story»**  **О. Генри - Мастер короткого рассказа** |

Разработчик:

Преподаватель английского языка

Мичурина А.И.

Севастополь

2023г.

**Внеклассное мероприятие: «O. Henry - The «Master of the Short Story»**

**О. Генри - Мастер короткого рассказа**

**1 часть: «Я буду писать рассказы о маленьких людях до тех пор, пока все не поймут, что короткий рассказ может иметь огромное воспитательное значение»**

**О. Генри.**

**Цели:**

*Общеобразовательная:* способствовать развитию читательских интересов к шедеврам мировой литературы; пробудить интерес к личности и творчеству писателя О. Генри; помочь понять художественные и нравственные принципы произведений автора.

*Развивающая:* развивать интерес учащихся к культурному наследию зарубежных стран; активизировать познавательную деятельность учащихся.

*Воспитательная:* воспитание эмоциональной отзывчивости и культуры восприятия произведений автора.

**Задачи:**

*Социально - коммуникативное развитие:* развивать желание участвовать в жизни колледжа; формировать уверенность в себе; воспитывать любовь к литературе, к изучаемому языку.

*Познавательное развитие:* глубже узнать творчество писателя, его личность, ощутить колорит эпохи, в которую он жил. Напомнить учащимся содержание новелл, представить мир героев О. Генри, раскрыть их душевную мудрость, человечность, верность, стремление к счастью, бесстрашие. Учить видеть в произведении отражение взглядов и чувств самого автора.

*Речевое развитие:* развивать речевые навыки говорения, учитывая индивидуальные способности и возможности студентов.

*Художественно – эстетическое развитие:* содействовать формированию толерантности в отношении к культуре стран изучаемого языка, развитию эстетического вкуса, культуры речи студентов.

**Оборудование:**компьютер, экран, презентация «O. Henry - The «Master of the Short Story», видео «Последний лист» с субтитрами, видео «Вождь краснокожих» с субтитрами, плакаты студентов о жизненном и творческом пути писателя.

**Внеклассное мероприятие: «O. Henry - The «Master of the Short Story»**

**О. Генри - Мастер короткого рассказа**

**ХОД МЕРОПРИЯТИЯ**

**Студент 1:** Здравствуйте, уважаемые зрители. Представляем Вашему вниманию мероприятие, посвященное выдающемуся писателю, «Мастеру короткого рассказа» О. Генри.

**Студент 2:** В течение нашей встречи мы познакомим Вас с творчеством писателя, с его биографией, интересными фактами жизни. Мероприятие будет проходить на двух языках- русском и английском. И если вам будет что-то непонятно, вы сможете увидеть перевод на слайдах и в титрах. Итак, мы начинаем.

1 Слайд **- Студент 1: «Я буду писать рассказы о маленьких людях до тех пор, пока все не поймут, что короткий рассказ может иметь огромное воспитательное значение», -** писал о своей творческой задаче О. Генри.

2 Слайд **–** **Студент 2:** Ульям Сидни Портер - настоящее имя писателя, родился 11 сентября 1862 года в Гринсборо, штат Северная Каролина. Он рано лишился матери, оставшись на воспитании отца, работавшего врачом.

**Студент 1:** Достигнув семнадцати лет, юноша получил диплом фармацевта и устроился работать в местную аптеку. Через три года он уехал покорять Техас, где перепробовал разные профессии: работал на ранчо, служил чертежником в земельном управлении, был кассиром и счетоводом банка, бухгалтером в фирме недвижимости.

3 Слайд **- Студент 2:** С начала 1880-х годов Уильям пробовал сочинять рассказы. В 1894 году он начал издавать юмористический еженедельник «Роулинг Стоун», заполняя его страницы собственными стихами, шутками, очерками и рисунками. Через год журнал закрылся, а начинающий писатель был уволен из банка и привлечен к суду из-за выявленной недостачи денег.

4 Слайд **- Студент 1:** Освободившись под залог, Портер переехал в Хьюстон. Там он устроился журналистом «Дейли пост», начав профессиональную писательскую карьеру. Но история с недостачей банковских денег нашла продолжение и следствие возобновили: писателя арестовали, обвинили в растрате денег и присудили ему пять лет тюрьмы, из которых он отсидел три года.

Слайд **– Студент 2:** Во время заключения Уильям работал аптекарем тюремной больницы, а ночью во время дежурств писал рассказы. Свое творчество он нелегально пересылал в журналы, где их печатали под псевдонимом О’ Генри. В заключении он написал 14 рассказов. Именно в это время сформировалась писательская индивидуальность автора.

**Студент 3:** А сейчас, некоторые интересные факты о жизни и творчестве писателя О. Генри.

5 Слайд **- Студент 4: Some Important and Interesting Facts about O. Henry.**

**Студент 4: - The literary pseudonym O. Henry, the author of short stories, actually existed for only eight years. Nobody knows where he got his pen name from.**

**Студент 3:** - Литературный псевдоним О. Генри, автора коротких рассказов, на самом деле существовал всего восемь лет. Никто не знает, откуда он взял свой псевдоним.

**Студент 4: - During those eight brief years, he published over 300 stories.**

**Студент 3:** - За эти восемь коротких лет он опубликовал более 300 рассказов.

**Студент 4: - In «Cabbages and Kings», his 1904 novel-cum-short-story-collection, O. Henry coined the phrase "banana republic" the first time.**

**Студент 3:** - В «Короли и Капуста», своем сборнике романов и рассказов 1904 года, О. Генри впервые употребил словосочетание "банановая республика".

**Студент 4: - A ‘banana republic’ is a country – especially a small state – whose economy is almost entirely dependent on one product (it’s usually fruit).**

**Студент 3:** - "Банановая республика" — это страна, особенно небольшое государство, экономика которого почти полностью зависит от одного продукта (обычно это фрукты).

6 Слайд **– Студент 4: - He has a writing prize named in his honour. The writer known as O. Henry died in 1910, aged just 47. The O. Henry Memorial Awards were set up in 1919, just nine years after his death.**

**Студент 3:** - В его честь названа литературная премия. Писатель, известный как О. Генри, умер в 1910 году, в возрасте всего 47 лет. Мемориальная премия О. Генри была учреждена в 1919 году, всего через девять лет после его смерти.

7 Слайд **- Студент 4:** Книги писателя О. Генри отличаются иронией и неожиданными концовками, которые стали чем-то вроде визитной карточки его рассказов.

Все этапы его сложной жизни были отражены в произведениях. Его новеллы наполнены юмором и неожиданными сюжетными поворотами. В период с 1902 по 1904 год автор написал более 280 рассказов, скетчей, юморесок, среди которых. В 1904году-66 рассказов, а в 1905 году- 64 рассказа.

**Студент 3:** Его новеллам свойственны тонкий искрометный юмор, неожиданные развязки, интерес к человеческому характеру и показана сатира на жизнь людей и политику того времени.

При жизни писателя было издано около 10 сборников. Скончался писатель 5 июня 1910 года, на тот момент ему было 47 лет.

7 Слайд **- Студент 5:** Рассмотрим некоторые известные и поучительные произведения писателя.

«Cabbages and Kings» «Короли и капуста»;

«Memoirs of a Yellow Dog» «Воспоминания желтого пса»;

«The Last Leaf» «Последний лист»;

«The Ransom of Red Chief» «Вождь краснокожих».

8 Слайд **- Студент 5:** (произносится только английский вариант текста) **«Cabbages and Kings»**, 1904 «Короли и капуста»;

*Americans are looking for happiness in a small impoverished country where corruption is rampant.*

Перевод: Американцы ищут счастья в маленькой нищей стране, где процветает коррупция.

*The country's population lives in idleness and widespread poverty, the government is completely corrupt or playing in the revolution, an American shipping company is pulling the strings, and several enterprising American fortune-seekers find themselves caught up in a whirlwind of the most unexpected events.*

9 Слайд **-** Перевод: Население страны живёт в безделье и повальной нищете, правительство поголовно коррумпировано или играет в революции, американская пароходная компания дёргает за ниточки, а несколько предприимчивых американских искателей счастья попадают в круговорот самых неожиданных событий.

10 Слайд **- Студент 1:** (произносится только английский вариант текста) **«Memoirs of a Yellow Dog»,** 1903 «Воспоминания желтого пса».

*In this story, the yellow dog of the story’s title recounts his life, his love for his master and his dislike for his master’s wife. Man and dog really do have a stronger bond in this story than man and wife.*

Перевод: В этой истории желтый пес рассказывает о своей жизни, о своей любви к хозяину и своей неприязни к жене хозяина. В этой истории связь между человеком и собакой действительно сильнее, чем между мужем и женой.

**Студент 3:** У нас есть для вас еще 2 очень интересные истории. Сейчас вы увидите видео с русскими субтитрами, но озвучены они будут на английском языке.

**«The Last Leaf»,** 1905 «Последний лист»

(слайд в презентации 11- но во время видео- не произносится)

*Seriously ill, the young artist decided that she would die when the last leaf fell from the ivy visible in the window. At night, her neighbor, an artist, painted this sheet, caught a cold and died, and the girl recovered.*

Тяжело заболев, молодая художница решила, что умрёт, когда с видневшегося в окне плюща упадёт последний лист. Ночью её сосед-художник нарисовал этот лист, простудился и умер, а девушка выздоровела.

**Видео 1- Последний лист. (**озвучивают студенты)

**Студент 1:** Artists Sue and Jonesy rented an apartment in a cheap New York City neighborhood and set up a studio.

**Студент 3:** The artist Berman lived on the ground floor under the girls' studio.

Berman was going to write a masterpiece, but he didn't even start it. This old man considered it his duty to protect the reputation of the young neighbors.

**Студент 1:** In November, Jonesy fell ill with pneumonia.

**Студент 3:** After examining the girl, the doctor said that she was depressed by some thought and most likely would not recover.

**Студент 1:** The girl's health deteriorated every day.

**Студент 3:** Sue carefully cared for the patient.

**Студент 1:** Jonesy lay motionless on the iron bed, looking through the shallow sash of the window at the blank wall of the neighboring brick house, which was half-braided with old, old ivy. The cold wind was tearing the leaves off it, and Jonesy told herself that when the last ivy leaf fell, she would die.

**Студент 3:** Sue told the old man about Jonesy's thoughts. Berman was outraged.

**Студент 1:** He was touched by the news.

Аnd decided to help the patient.

**Студент 3:** The next morning, Jonesy asked to lift the curtain, and the girls saw that "after heavy rain and sharp gusts of wind" there was one ivy leaf left on the brick wall — the last one.

**Студент 1:** The next morning, the ivy leaf remained in place.

Jonesy's mood has changed. She decided it was a sin to wish herself dead.

**Студент 3:** The doctor said that Jonesy was already out of danger. But here's the artist... Berman also got pneumonia. He has little chance, and he was sent to the hospital.

**Студент 1:** In the evening, Sue told Jonesy that old man Berman had died in the hospital.

**Студент 3:** The ivy leaf painted on a brick wall and saved a dying girl became Berman's first and last masterpiece. He wrote it the night the last real ivy leaf fell off and caught a cold in the cold rain.

The end. Thank you for attention.

**Студент 4:** А сейчас вы увидите историю **«The Ransom of Red Chief»,** 1907 «Вождь краснокожих»

(слайд в презентации 12- но во время видео- не произносится)

*The son of a rich farmer was kidnapped by 2 scammers and demanded a ransom. The bully boy drove his kidnappers to a nervous breakdown. They returned him to his father, but he did not want to take his bully away until he was paid.*

Сына богатого фермера похитили 2 мошенника и потребовали выкуп. Мальчишка-хулиган довёл своих похитителей до нервного срыва. Они вернули его отцу, но тот не хотел забирать своего хулигана, пока ему не заплатили.

**Видео 2- Вождь краснокожих (**озвучивают студенты)

**Студент 2:** When two adventurers, Sam and Bill Driscoll, found themselves in the southern state of Alabama, they "had a brilliant idea about kidnapping.

" They did not have enough money "to conduct a fraudulent transaction," and kidnapping for ransom seemed to them an easy solution to the issue.

**Студент 5:** As a future victim, Sam and Bill chose one of the wealthiest residents of a small town called the Peaks. They had no doubt that the "honest and incorruptible church collector" Ebenezer Dorset would immediately pay the required amount.

**Студент 4:** Seizing the right moment, the friends attacked a ten-year-old boy. He wasn't scared at all, on the contrary, he took everything that was happening as an exciting adventure.

**Студент 2:** Pinning two hawk feathers to his red hair, he dubbed himself Chief of the Redskins, Sam – Snake Eye, and Bill – old hunter Hank. Oh, and the notably restless boy taught the scammers a lesson!!!

**Студент 5:** In horror, the men decide to return the boy and write a letter.

Bill expressed doubt that "anyone would pay money" for the return of such a prankster.

Sam went to town to send a letter to Dorset demanding a ransom.

**Студент 4:** Meanwhile, when Sam returned to the cave, "the boy was nowhere to be seen." The scammers thought the guy had run away. When they saw the Red Chief again, who was not going to return to his parents, they were very disappointed.

**Студент 5:** Soon the friends received a letter from Mr. Dorset, in which he made them a "counteroffer": for two hundred and fifty dollars, he is ready to take his son back.

**Студент 4:** Bill began to beg Sam to agree to "such a generous offer." They tricked Johnny back home.

Mr. Dorset said that he would be able to hold his son for no more than ten minutes, but during that time the friends are ready to run to the Canadian border. The end. Thank you for your watching.

**Заключение**

**Студент 2:** А сейчас в преддверии Нового года, мы хотимпоздравить Вас, дорогие наши слушатели, с наступающим Новым Годом. И конечно же на английском языке.

**Happy New Year**

(13 Слайд)- **Студент 6:** Let this year be a special page.

A new, but thrilling, joyful, and amazing stage.

Gather all your darlings and beloved

To throw a paramount party, in and out.

And while we all are waiting for the night,

Where hopes and dreams come true,

I want you now to get the light,

That's going to ignite your whole next year bright.

Пусть этот год будет для тебя особым.

Новой, но захватывающей и радостной страницей.

Собирайся со своими родными и близкими,

И устраивайте вместе веселый праздник.

А пока мы все ждем той самой ночи,

Когда наши надежды и мечты исполняются,

Желаю тебе уже сейчас найти тот огонек,

Который будет освещать весь следующий год.

**Студент 3:** Happy New Year! Wish you abilities

To reach, to achieve, to love and enjoy.

To have force and greatness, lots of possibilities,

Happiness, wealth and, of course, wish you joy.

Let all your dreams come true soon, just this year.

Wish you good luck and wish you true friends.

Be strong, take a risk and have no fear.

And let this new year brings great days and success.

С Новым годом! Способным (ой) быть желаю:

Достигать, стремиться и любить.

Радоваться жизни чтоб без края.

И возможностей всегда, и сильным (ой) быть.

Все мечты в этом году пусть исполняются,

Будут пусть удача и друзья.

Иди на риск, и риск пусть оправдается.

Днями наилучшими, успехом пусть полнится жизнь твоя.

**Конец. Аплодисменты!** (слайд 14)

**Список используемых источников:**

1. Краткая биография О. Генри: Жизнь и творчество. – Текст: электронный // Литрекон [сайт]. – Москва, 2022. – URL: https://litrekon.ru/biografii/o-genri-zhizn-itvorchestvo/ (дата обращения 10.12.2022).

2. О. Генри – о писателе. – Текст: электронный // LiveLib [сайт]. – Москва, 2022. – URL: https://www.livelib.ru/author/11278-o-genri (дата обращения 10.12.2023).

3. Особенности творчества и биография американского писателя О. Генри. – Текст: электронный // Слово + [сайт]. – Москва, 2022. – URL: https://ozhegova-slovar.ru/literatura/o-genribiografiya.html (дата обращения 08.12.2023).

4. ВикипедиЯ. О. Генри. - Текст: электронный:

https://ru.wikipedia.org/wiki/О.\_Генри (дата обращения 08.12.2023).

5. О. Генри «Избранные новеллы» Москва Издательство «Правда»1985

6. https://englishstory.ru/

7. <https://americanliterature.com/author/o-henry>





